



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/C.5/35/34
22 October 1980
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十五届会议
第五委员会
议程项目 91 和 96

OCT 4 1980

UN/DA COLLECTION

1980—1981 两年期方案预算

会议时地分配办法

A/C.5/35/L.11/Rev.2 和 A/C.5/35/L.12

号文件内的修正草案所涉的行政和经费问题

秘书长按照大会议事规则第 153 条提出的说明

1. 根据 A/C.5/35/L.11/Rev.2 号文件所载的提议草案的规定，大会要：

(a) 确认除非经大会明确同意作为例外情况，第 34/50 号决议应对下列各机构的简要记录继续适用：停止提供简要记录的所有大会附属机构，在第 34/50 号决议通过前没有接到简要记录的机构和将来可能成立的机构；

(b) 决定准许下列例外：

- (一) 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会；
- (二) 联合国纳米比亚理事会；
- (三) 联合国国际贸易法委员会及和平利用外层空间委员会法律小组委员会，但限于专门拟订公约草案和其它法律文书的会议；
- (四) 反对种族隔离特别委员会；
- (五) 联合国宪章和加强本组织作用特别委员会。

并要求这些机构尽可能将它们对简要记录的要求减至合理的最低程度，并尽可能不要会议记录。

2. 根据 A/C.5/35/L.12 号文件的规定, 第一段与 A/C.5/35/L.11/Rev.2 相同, 但第二段则请会议委员会在 1981 年初优先考虑大会各附属机构在大会第三十五届会议上提出的恢复简要记录的任何要求, 并授权该委员会在认为有正当理由时给予这些例外。

3. 作为费用大小的一个量度, 根据纽约目前用于估计会议需要的完全使用短期费率的标准费用计算方法, 给一共 10 个会议提供以四种语文印发的简要记录的总费用估计约为 \$70,000, 五种语文约为 \$85,000, 六种语文约为 \$100,000。在这个基础上按全额费用计算, 1980 年内停止提供简要记录的现有安排如果在 1981 年继续执行, 可使 1981 年的会议费用减少约 \$1,250,000。

A/C.5/35/L.11/Rev.2

4. 如果按照 A/C.5/35/L.11/Rev.2 号文件所载修正案的草案的规定准许六个机构作为例外情况, 那么, 根据 1978 - 1979 两年期的实际经验和 1981 年预定会议时间表, 对其中五个机构提供简要记录, 就会使 1981 年的大约 90 次会议要作简要记录。第六个机构是联合国宪章和加强本组织作用特别委员会, 按每年指定的任务进行工作, 其任务是否继续, 尚待大会加以审议。预计的 90 次会议, 在 5 个机构间细分如下:

巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会;	10	(四种语文)
联合国纳米比亚理事会;	20	(五种语文)
* 联合国国际贸易法委员会;	10	(五种语文)
* 和平利用外层空间委员会法律小组委员会;	20	(五种语文)
反对种族隔离特别委员会;	30	(四种语文)
联合国宪章和加强本组织作用特别委员会;		(见上文)
* 专门编制公约草案和其他法律文书的会议;	<u>90</u>	

5. 根据上面第 3 和 4 段, 提供这些会议的简要记录大约要 70 万美元, 因此, 1981 年经费需要的减少, 按全额计算为数约达 55 万美元。

A/C.5/35/L.12

6. 上面第3段已经指出，按照A/C.5/35/L.12号文件所载修正草案第1段对经费需要作出的裁减，按全额计算为数约达125万美元。不过，如果会议委员会按照该修正草案第2段所设想的条件于1981年初准许作为例外情况，那么，节省下来的款项就会相应减少。这些减少的数额，将在审议这种要求时通知会议委员会。

结论

7. 如果大会通过任一提议草案，其所产生的影响将反映在本届会议将要结束时提出的关于会议事务费用总额的综合说明中，连同大会在第三十五届会议期间可能作出的，足以引起会议事务方面行政和经费问题的其他决定。
